

# TORREEDUCA

PERIÓDICO  
Ayuntamiento

Marzo 2003 Nº 14

de EDUCACIÓN  
de Torrelodones

## Comedores escolares



A menudo me preguntan sobre el comedor del cole, y la verdad es que como yo voy siempre a comer a casa con mi hijo, poco sé y puedo decir, pero detecto la preocupación de los padres sobre qué y cuánto comen sus hijos en el colegio.

Se facilitan mensualmente menús, en los que se especifican los grupos de alimentos que componen la dieta diaria, e incluso su valor calórico u otros datos de interés para las familias, pero esto a veces deja un poco intranquilo pues no es lo mismo que verlo, saber la cantidad, observar la limpieza de manipulación y la presentación... y el porcentaje de escolares en los comedores supera el 80 % del total del alumnado.

Es tan serio el asunto que la Consejería de Educación de la CAM anunció hace unas fechas el comienzo de

inspecciones específicas de los comedores y cocinas, revisando los menús y sus nutrientes, calorías y otros aspectos de higiene y manipulación, independientemente de aquellas que realiza ya la Consejería de Sanidad y Consumo.

Como existe una reglamentación estricta al respecto en nuestra Comunidad, - como no podía ser menos -, las inspecciones se centrarán en comprobar si las empresas cumplen en lo referente a cantidad de nutrientes, a que los menús diarios incluyan verduras y legumbres, pan y fruta.

Tomarán muestras, que llevarán a laboratorios de análisis para verificar que se cumplen los valores de aporte nutricional, composición del los menús y sus componentes, variedad y calidad de las materias primas utilizadas y los resultados de su cocción, fritura etc.

También vigilarán la composición de la dieta por grupos de alimentos, según los grupos: frutas, verduras-hortalizas, pan - arroz - pasta - legumbres - patatas y carnes - huevos - pescado, ya sea frescos, congelados.

Además se comprobará que se sirve el agua sólo como bebida y no en forma de refrescos, que aportan también azúcares, que no deben añadirse a una dieta equilibrada.

Así mismo deberá ofrecerse a los escolares productos lácteos como leche, yogur, queso o similares algún día a la semana, como complemento a las dietas pero sin posibilidad de que sustituyan al postre de fruta en ningún caso.

Los contenidos de los menús diarios deberán seguir un modelo marcado por las recomendaciones de la normativa comunitaria para evitar los alimentos de muy elevado valor energético y pocos nutrientes, e insistir en la mayor abundancia posible de vegetales.

La variedad deberá fijarse no solo en los componentes de la dieta sino en las formas de elaboración, como hervidos, a la plancha, fritos, o estofados y cocidos, y en lo atractivo de su presentación para los niños.

Es también labor de los comedores escolares la información a las familias de los alumnos de la composición diaria de sus menús (aportando al menos un 35 por ciento de la energía necesaria diariamente), para que puedan así completar en el resto de las comidas aquellos alimentos que no hayan formado parte importante de su dieta en el cole.

Por último, deberán apoyar el conocimiento de los alimentos y sus

valores nutricionales, y fomentar el conocimiento e interés por las recetas tradicionales de las distintas regiones de nuestro país y aquellas de otras culturas que sean destacadas, pero haciendo hincapié en la de Madrid.

Los inspectores elevarán informes ante la Consejería, en los que se indique que se está cumpliendo totalmente con la citada normativa.

RC

## Sumario

### Portada

Comedores escolares.  
La red.

### Pag.2

Educación en valores: S. Ignacio.

### Pag.3

Afectividad y conducta (I).  
Cuidar los ojos.

### Pag.4

Matemáticas y completitud.  
Fiestas en El Encinar.

### Pag.5

Educando para la paz.  
Carta abierta a los docentes.

### Pags. 6 y 7

Lecturas  
Noticias del Plan de Mejora.  
Educación sexual y afectiva.  
Un disco para ellos.  
El profiláctico.  
Y mucho más.

### Pag. 8

Educación vial.  
Desde el CP de Lourdes.

### Pag.9

Nueva entrega de grafoterapia.  
El país de los estudiantes.

### Pag.10

Nuestras señas de identidad.  
Lengua inglesa.

### Pag.11

Notas de pedagogía.  
Acoger a los que vienen.

### Pag.12

La fiesta del cordero  
Saludo a los lectores chinos.  
También en ruso.  
Staff.

## II Congreso Internacional de EducaRed

Madrid 3, 4 y 5 de abril e 2.003  
Palacio de Congresos y Exposiciones

Promueve:  
EducaRed  
[www.educared.net](http://www.educared.net)  
(Información e inscripciones)

Organizan: Fundación Telefónica, Sindicatos, Titulares de Centros y Asociaciones de la Comunidad Educativa.  
Colaboran: Consejería de Educación.

La generalitat Valenciana pone al servicio de todos los docentes este portal abierto 24 horas, que se llama a sí mismo "La solución para los programas personalizados de aprendizaje", y que parece de gran ayuda (pagando) con todo sobre refuerzo educativo de inicio (Educación Primaria) permitiendo adaptaciones curriculares personalizadas, consultas incluso psicopedagógicas, enlaces, noticias de actualización constante.



II Congreso Internacional de EducaRed  
Educación en la Red

enseñar a aprender  
Madrid 3, 4 y 5 de Abril de 2003  
Palacio de Congresos y Exposiciones

Información y Programa  
Retransmisiones  
Área de trabajo virtual

Colaboran: Consejería de Educación.

Desde el Colegio "SAN IGNACIO"

# La sociedad se construye con valores: familia y colegio deben colaborar a ello

**H**ace unos días, recorriendo la Librería "San Pablo" en Madrid, en la Plaza Jacinto Benavente, cerca de la Puerta del Sol, me toqué con esta hermosa postal que ilustra el presente artículo. Me gustó su mensaje, la compré, la he leído y reflexionado varias veces y me pareció interesante partir de ella para hacer el presente artículo.

Una sociedad no se construye sin valores. Una sociedad sin valores se desmorona, se desintegra, se destruye. Todos los grandes Imperios que ha habido en el mundo han empezado a caer y han sucumbido cuando los grandes valores que constituían su fuerza y su empuje empezaron a debilitarse: ya no eran amados, ya no eran vividos.

El colegio ha de colaborar con la sociedad para formar unos ciudadanos que comprendan, amen, vivan los valores fundamentales. Esta postal educativa, que acompaña las presentes reflexiones, destaca la importante labor que tiene el colegio, todo colegio en la formación y en la vivencia de los valores de los alumnos.

Ahora bien, el colegio no ha de tirar solo de este carro; con él y en la misma dirección tienen que tirar todas las demás instancias de la sociedad: familia, iglesia, medios de comunicación social, parlamento, judicatura, sindicatos...

**¿A qué llamamos valores?:** Llamamos valores a las virtudes, a las cualidades que hacen más persona a la persona humana, que hacen mejor a la persona. Y si cada persona es valiosa porque contiene valores, la sociedad es valiosa.

**Lista de Valores:** En la postal de la cual partimos para estas reflexiones vemos a un profesor que levanta un gran libro; en sus páginas centrales el libro nos presenta una lista de valores: alegría, verdad, estudio, honradez, educación, acogida, integración, justicia, amor, solidaridad, servicio, paz. No están todos los que son, pero sí son todos los que están. Por ceñirme al espacio que me reserva la amable dirección de Torreduca comentaré tres de ellos.

**A) AMOR:** El Amor es el valor fundamental. Ya lo decía Hesíodo: "El amor es el arquitecto del universo". El amor es entrega y donación sin condiciones.

Personifico el valor del amor en la Madre Teresa de Calcuta (fallecida el 05-09-1997). Cada minuto de su vida estuvo marcado por el amor: a Dios y a todo ser humano. Su objetivo no fue otro que el de volcar su amor en los más pobres, en los marginados y enfermos que esperaban a su lado una sola cosa: vivir y morir con dignidad, con paz, rodeados de afecto y de ayuda. Siete años después, año 2003, nuestro mundo vive valores egoístas, materialistas, hedonistas. La Madre Teresa interpela a este mundo nuestro dándonos una lección magistral sobre la riqueza que encierra cultivar ese sentido de entrega a los que sufren, a los niños, a los des-

hauciados, a los que no tienen ni un mendrugo de pan, ni un techo para cobijarse.

Educación para el Voluntariado, sí, pero que este voluntariado no se agote en ser voluntario un fin de semana (ir tres días a limpiar el chapote en las Costas de Galicia), en ser voluntario un mes en verano (ir 30 días con una ONG a un país del Tercer Mundo).

Educación para el Amor es educar para entregar siempre, continuamente todo nuestro ser, todo nuestro tiempo... a una bella causa: ser cada día estupendos esposos y padres de familia, ser cada día maravillosos funcionarios públicos ser cada día extraordinarios misioneros, ser cada día fenomenales educadores de las nuevas generaciones...

hacemos o por público y espectacular que pueda parecer.

**C) JUSTICIA:** Ya los autores clásicos veneraban la virtud, el valor de la Justicia como una de las condiciones imprescindibles para lograr no sólo el bien sino el bienestar tanto en la familia como en la sociedad y, sin ningún lugar a dudas, la tranquilidad interior con uno mismo. Cicerón calificaba a la Justicia como "Reina y señora de todas las virtudes".

La justicia consiste en dar a cada uno lo suyo, no en dar a todos lo mismo. El igualitarismo utópico ha sido fuente de grandes injusticias. La Justicia de las madres es tratar desigualmente a los hijos desiguales.

Lo que más le duele a un ser humano, lo que más le hace ser infeliz no es sufrir una desgracia, es sufrir una injusticia. Si un opositor no consigue plaza en una oposición lo que más le duele no es no haber obtenido plaza, lo que más le hace sufrir, es si no la ha obtenido porque han sido injustos con él.

El derecho a la propiedad privada para que sea justa tiene que ir asociada a otras circunstancias, valores y virtudes: un millonario será justo si ha obtenido sus millones sin pisotear a nadie, sin hundir a nadie, sin destruir a nadie (la persona que se hace millonaria vendiendo droga que destruye a tantos jóvenes y a sus familias es injusta); un millonario será justo si pone sus millones a producir dando empleo y trabajo a muchas personas, un millonario será justo

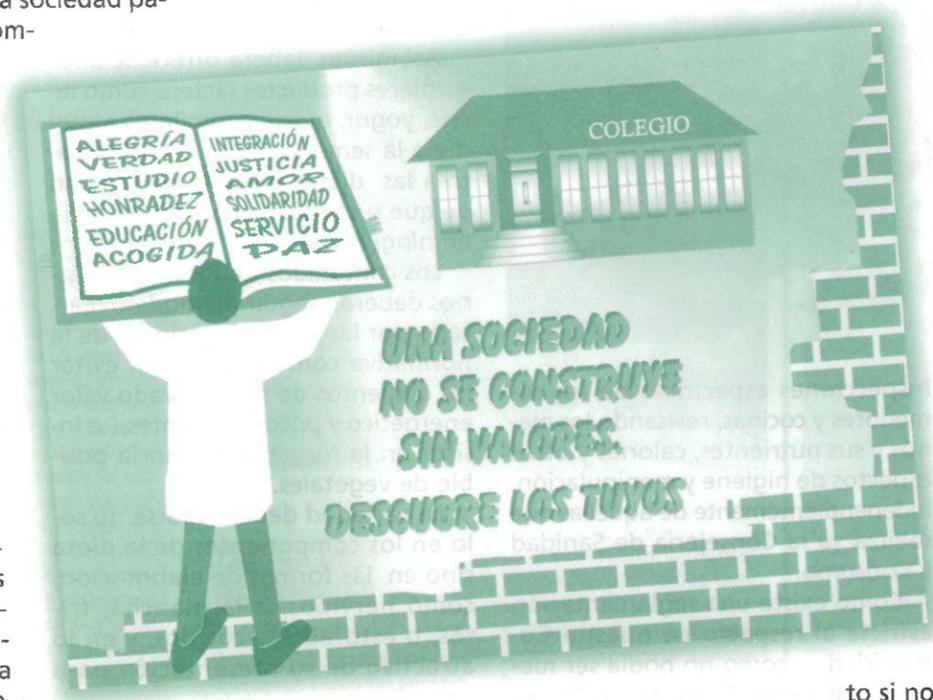
si no hace ostentación de su riqueza ante los desheredados de este mundo provocando en ellos odio, resentimiento, celos, envidias...

Una persona es justa si cumple las leyes, si es respetuosa con las autoridades legítimas, si rectifica (pidiendo perdón) cuando se ha equivocado, si cumple con seriedad sus compromisos profesionales (sin tratar de escaquearse a la primera de cambio), si toma muy en serio cualquier responsabilidad privada, familiar o pública que ha contraído (¡basta de chapuzas!).

Una persona es justa si no se cruza de brazos ante la injusticia aterradora que se da en el mundo; una persona es injusta si repite sin temblar, sin llorar en su alma, que hay casi cuatro mil millones de personas que viven en el infierno del hambre.

¡Padres y Madres de familia en el hogar! ¡Educadores y educadoras en el colegio! ¡Sacerdotes en las parroquias! ¡Periodistas en los medios de comunicación social!... ¡Todos y todas las personas de buena voluntad!: crezcamos nosotros en estos hermosos valores, llenémonos de estos maravillosos valores para comunicárselos a las nuevas generaciones de hijos, de alumnos, de fieles, de espectadores... ¡Así seremos mejores, seremos más felices y haremos una Sociedad llena de hombres y mujeres extraordinarios, maravillosos... y felices!

APOLINAR DEL CORRAL MARTÍNEZ.



**B) ESTUDIO, TRABAJO:** Hay que educar a nuestros hijos, a nuestros alumnos en el valor del estudio, del trabajo.

En el Libro Bíblico de Job leemos: "Como el ave ha nacido para volar, el hombre ha nacido para trabajar". Tolstoi, gran novelista ruso, afirmaba rotundamente: "La condición esencial de la felicidad del ser humano es el trabajo". Nuestra Concepción Arenal decía: "Proteger el trabajo es enjugar lágrimas, consolar dolores, arrancar víctimas al vicio, al crimen y a la muerte". Dice un proverbio chino: "Dar a un hijo mil onzas de oro no es comparable a enseñarle un buen oficio".

El trabajo es un elemento básico para la felicidad personal y una ocasión de desarrollo de la propia personalidad; el trabajo es nuestro vínculo de unión con los demás hombres; es el medio necesario para mantener a la propia familia; es una forma de colaborar a la mejora de la sociedad, al progreso de la humanidad, a perfeccionar la creación divina.

Trabajar, sí, pero trabajar bien. Tenemos que educar a nuestros hijos a **nuestros alumnos en el amor al trabajo bien hecho. Buscamos trabajar de forma honrada, pero también profesional, de amor al trabajo bien hecho, rematado hasta el mínimo detalle, con ánimo anti-chapuzas, por duro y anónimo que sea lo que**

# ¿Es importante enseñar a expresar las emociones?

## 1.- HACERNOS ESTAS PREGUNTAS.

- ¿EXPRESAN TUS HIJOS LAS EMOCIONES?
- ¿ES UN PUNTO IMPORTANTE PARA EDUCAR?
- ¿MEJORARA COMO PERSONA EL DIA DE MAÑANA SI HOY SABE EXPRESAR SUS EMOCIONES?

"¿CÓMO ESTAS?" es la pregunta más directa para saber de emociones.

Ejercicio practico con mi hijo:

¿Cómo estas?

Y "no es válido" contestar bien, mal, muy bien, muy mal, hay que especificar como de bien, o como de mal.

Por ejemplo:

estoy tranquilo/nervioso/inquieto;

estoy triste/alegre

estoy ilusionado/desanimado/negativo;

estoy impresionado/asustado

estoy impaciente/sereno

Tengo miedo/paz

Tengo angustia/luz.

No son las emociones un tema fácil de definir. Pertenecen al ámbito de la inteligencia emocional, pero... ¿son objeto de la educación?. Realmente ¿se pueden educar las emociones?, ¿Hay que enseñar a expresarlas?.

## 2.- A qué puede afectar el no expresar las emociones

Que nuestros hijos no expresen a diario como se encuentran puede ser un síntoma de baja autoestima o poca seguridad en sí mismo.

"La expresión de emociones es una señal de seguridad y de autoestima desarrollada; eso lo da el medio manifestando aprecio por ellos y demostrando la fuerza del amor practicándolo: primero con la pareja matrimonial y luego con ellos. Se practica viéndolo y comunicando nuestras emociones, con palabras, gestos, acciones variadas y perseverantes..."

CITA 1: Creandovida.com 23 oct-01.

A sentir se aprende, desde pequeños las emociones son parte de nuestra vida. En el bebé las emociones están a flor de piel, ¿qué ocurre después?, ¿donde queda esa habilidad para expresar lo que nos pasa?. Es normal que toda esa expresividad desaparezca, pero....quizá no sea tan bueno que desaparezca por completo. Según nuestra personalidad y la vida que llevamos ¿Qué podríamos recuperar? ¿Cómo sería? ¿Por qué se pierde toda esa expresividad?...

Pasan los años y puede que todo lo que hay de instinto en nosotros pase también. ¿Queremos recuperar algo de esa frescura perdida? Al menos permitiéndonos pensar sobre ello.

Preguntar su opinión mirándole a los ojos hace sentirse a un niño muy seguro.

"Lo que daña la autoestima de su hijo:

-Hacer las cosas por él e interferir en su vida resolviendo la mayoría de sus conflictos.

-No respetar su independencia y libertad.

-Ser indiferente de sus logros.

-No tomar en cuenta sus ideas y decirle que ellas no sirven.

-Consentir su inseguridad y no hacer que la supere.

-Impedir que alcance sus propios desafíos.

-Tratar mejor a otras personas que a él."

Cita 2: "Como forjar una buena autoestima". Padresok.com.

## 3.- DOS SOLUCIONES CONOCIDAS Y UNA MÁS ORIGINAL.

Hay dos soluciones más conocidas para cualquier problema familiar: que los niños vean el **cariño** que hay en la pareja y que los padres estén **unidos**.

La solución más original es: que los padres **se muestren como son**, y no recurran a formas o maneras de estar para mantener una imagen disciplinada y algo artificial delante de los hijos.

Los padres debemos **mostrarnos como somos**, en cualquier momento del día, o circunstancia. Por tanto, nos referimos a que nuestros hijos también deben conocer como pensamos **y que estamos sintiendo**. ¿Esta nuestro desarrollo emocional en buen estado? ¿Nos resulta fácil ser naturales y mostrarnos como somos?

Ejemplos:

Si me siento **triste** por la muerte de un familiar no es bueno esconder mi tristeza, con naturalidad saberla expresar también delante de ellos.

Si tenemos **miedo** ante un examen, o una reunión de trabajo que nos espera al día siguiente, esto se lo contamos a un amigo o nuestro marido ¿y por que no a nuestros hijos?

Si estoy **ilusionado** en un cambio en mi trabajo, ascenso, o similar, por que callarme y no hacerles partícipes a mis hijos.

Si estoy **optimista** de cómo va el curso académico, de que en casa se están haciendo los deberes, y esto marcha.

Sabemos que hay jóvenes que no se muestran en casa como son y esperan a tener unas buenas amistades para poder expresarse con fluidez, entonces es cuando el hijo no esta a gusto en su casa y busca el momento para no estar ahí pues ahí no se le conoce bien ni se le acepta como es.

## CONCLUSIONES PARA RECORDAR.

- Revisar la expresividad de emociones de un bebe.
- Expresarse es importante no solo en cuanto a las emociones sino en todos los sentidos y para el enriquecimiento personal y ajeno.
- La singularidad de cada individuo y su manera de ver las cosas son únicas e intrasferibles.
- **El niño que tiene cariño tiene recorrido el 80% del camino.**
- Que nos vean vivir. Hacer nosotros todo lo que nos gustaría que hagan nuestros hijos.
- Los padres deben luchar por ser mejores pero no tienen que ser perfectos.
- Detectar si nuestros hijos expresan sus emociones o no.
- La autoestima se consigue en casa. Fomentar la autoestima para que el niño pueda expresar todo lo que siente. Todo padre o madre se forma una idea de su hijo y eso el hijo lo detecta, aunque no se le diga con palabras.

Ser nosotros mismos, expresar las emociones y enseñar a nuestros hijos a expresarse tal como son es:

Es enseñar a vivir.

Es enseñar a ser protagonista y no observador.

Es conocerse a uno mismo.

Es quererme mas a mí mismo.

Es querer mas a los demás.

Es comprensión.

Es gratitud.

Es superarse cada día.

Es ser auténticos.

Es ser más feliz.

"Debes potenciar las habilidades imprescindibles para la vida: la constancia, el autocontrol, la automotivación, el trabajo en equipo, la tolerancia, la elegancia personal."

Cita 3: Amparo Catret, "emocionalmente inteligentes" edu.com.

\* FUENTES RECOMENDADAS PARA NAVEGAR EN INTERNET.

[hacerfamilia.es](http://hacerfamilia.es)

[padresok.com](http://padresok.com)

[creandovida.com](http://creandovida.com)

[encuentra.com](http://encuentra.com)

[sembrarfamilia.org](http://sembrarfamilia.org)

\* Bibliografía.

CITA 1: Creandovida.com 23 oct-01.

CITA 2: "Como forjar una buena autoestima". Padresok.com.

CITA 3: "¿emocionalmente inteligentes?". Amparo Catret, Edu.com.

PALOMA JAUDENES

## Problemas de rendimiento escolar. Consejos de higiene visual (I)

Un factor importante a la hora de estudiar correctamente es la postura en la mesa de trabajo y la iluminación.

Estos consejos no van a solucionar los problemas, pero si van a ayudar y evitar que aumenten.

Una postura adecuada influye en la visión y si la persona tiene un potencial miópico y una mala postura, todo ello contribuye a crear una miopía.

La postura ideal sería:

- Muslos horizontales y los pies apoyados completamente en el suelo.
- El tronco ligeramente flexionado
- La mesa de trabajo a la altura del codo

- La mesa con un plano de inclinación entre 15' y 20'
- Al leer los antebrazos apoyados sobre el plano de trabajo.

Si la distancia del lector y postura son malas, hay fatiga visual e intensos reajustes de la visión ante esa fatiga; cualquiera que sea el reajuste será una condición nociva para la eficacia visual.

Otro factor importante es la iluminación; lo ideal es tener una luz ambiente adecuada ni mucha ni poca, para que el diámetro pupilar sea el aconsejable y lo que es fundamental es tener una luz sobre el plano de trabajo siempre y cuando proporcione una buena iluminación y no cause sombras (si es diestro, la luz

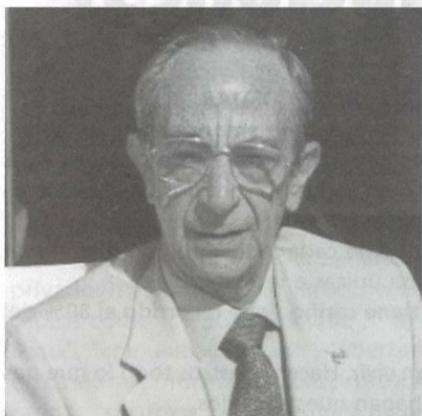
a la izquierda y si es zurdo la luz a la derecha).

Por último otro buen consejo es levantar la cabeza de la lectura, pantalla etc. y mirar al infinito (por la ventana), moverse un poco, es decir tomarse un respiro cada hora aproximadamente.



Centro Óptico PARMALENS  
José Carlos Lorenzo Méndez  
Sara López López  
(OPTICOS OPTOMETRISTAS)

# Quod erat demonstrandum



En matemáticas, el llamado problema de la completitud, no es otra cosa que la búsqueda de una demostración formal del hecho que todas las proposiciones verdaderas son demostrables. De ser correcta ésta teoría, cualquier verdad matemática tendría su correspondiente proceso de demostración. En esta ciencia, siguiendo este planteamiento, no hay ignorabimus, que fue la propuesta de David Hilbert en el Congreso Internacional de Matemáticas de 1900, donde proclamó a las matemáticas como el paraíso de la verdad absoluta: un todo coherente y completo sueño de Euclides. El credo de los matemáticos, du-

rante milenios, tomado como fundamental e incuestionable, ha sido: en matemáticas toda proposición verdadera puede demostrarse.

Para poder aclararle la completitud, suponga que una persona cercana le dice que ha perdido sus gafas en algún lugar de la casa y le ruega le ayude a encontrarlas. Partiendo que no es cuestionable la memoria de su amigo, ni su credibilidad, que corresponde a una absoluta honestidad, querría decir que es cierto que ha perdido las gafas en algún lugar de la casa. Si añadimos que desde que las perdió nadie las ha encontrado y por lo tanto nadie ha podido sustraerlas de la casa, concluirá que las gafas siguen allí, y habida cuenta que la casa es finita, tarde o temprano las encontrará.

Magnífico, ya que, de ser así, todo es cuestión de habilidad y tiempo, de saber buscar y conocer las diferentes herramientas de la búsqueda: la demostración directa la indirecta y la de reducción al absurdo, entre otras.

Queda para los grandes matemáticos la labor de investigación y la gloria que sigue a los magnos descubrimientos. Su lucha por encontrar la respuesta a la teoría no

es trabajo baldío, ya que la encontrará o no, pero la solución está allí. Hace poco escribí un artículo sobre el algoritmo de la determinación de números primos, que al final fue descubierto el pasado agosto en la cátedra de Computación de la Universidad de Kanpur, y de cómo ha asombrado a la comunidad científica por lo simple y breve, cuando se llevaba desde el 340 a.C. intentándolo. Estaba allí. Como las gafas en la casa, lo que había que hacer era sacarlo a la luz.

Pero, ¿está demostrada la teoría de la completitud?. No, muy al contrario lo que se llegó a demostrar es justo lo opuesto: la aritmética y todas las teorías matemáticas no son completas.

Kurt Gödel, lógico estadounidense de origen austriaco (1906-1978), estableció la completitud del llamado cálculo de predicados y debe su fama a la formulación de sus teoremas de la incompletitud, que afirman que no puede demostrarse la completitud de una teoría matemática utilizando únicamente procedimientos formalizables en el seno de dicho sistema.

Es a partir de este investigador que la ciencia de las matemáticas

tiene que soportar que no todas las verdades son demostrables y por tanto que hay verdades que no es posible demostrar, y lo que es peor, que no se puede determinar a priori si una verdad pertenece a un grupo u otro, con lo que puede hacer inútil el esfuerzo del investigador.

Aquí, los hombres de la ciencia, los que se mueven por la razón, admiten la proposición de la incompletitud de la matemática de ese edén de verdades sueño de Euclides.

Los sabios investigadores acatan la proposición de la existencia de la verdad indemostrable, de la simplemente verdad matemática: todo número par es siempre suma de dos números primos, proposición de una verdad matemática, sin demostración hasta el momento, pero que forma parte integrante de los libros de texto de estudiantes de Secundaria.

Saque, si puede o si quiere, el lector conclusiones teológicas. Mida su lógica con el mismo rasero y con independencia de la ciencia en cuestión. Esto sería la aplicación formal de la razón.

LETONA

## Fiestas en El Encinar

¿Qué más se puede pedir? Nuestro querido colegio ha celebrado su segunda fiesta de Navidad desde que se inauguró el año pasado. ¡Y ha sido una fiesta completa! Montamos un escenario espléndido con la ayuda del AMPA e inundamos los pasillos de decoraciones navideñas brillantes, para que no se nos olvide a ninguno los alegres motivos diarios. Y llegó nuestra fiesta final, un escenario lleno de niños y niñas de colores actuando y bailando dando todo lo que llevaban preparando semanas antes. Todos los cursos actuaron, pudimos disfrutar y recrearnos en animales que se escapan de fábulas, bailes fantásticos, villancicos de ángeles con forma de niños, un portal de Belén cargado de figuritas vivas de colores, teatros que cumplen historias, desde una tienda de monos hasta una cena navideña en familia. Y entre cada actuación miles de flases entre aplausos para luego mostrar las fotos mágicas en el gran recibidor de nuestro cole, y recordarnos lo bien que lo pasamos y lo unidos que estamos. Y mientras tanto los señores Pajes de Oriente aprovechaban para acercarse a nuestros más pequeños y despertarles entre sorpresas y regalos anticipados.

Y sin olvidar nuestro famoso segundo certamen de chirstmas, en el que cada niño y niña imaginan su felicitación navideña ideal para hacerlo realidad plagando las paredes internas de nuestro colegio y llenándolo de colores que se abren saludándonos a la entrada

para luego celebrarlo con diplomas y regalos.

Acaba de pasar una paloma blanca volando, ah, es para recordarnos que también hemos celebrado el deseo de que haya paz, no solo un día, realmente procuramos que siempre haya paz, pero no es tan fácil, por eso hemos soltado cuatrocientos globos blancos desde nuestro patio, a ver si alguno de ellos vuelve con una ramita de olivo en su interior como le pasó a Noé. Y por si acaso tarda, hemos pintado una paloma gigante de colores con nuestras manos, y la hemos convertido en un gran puzzle para demostrarnos que la paz puede venir desde el juego, y que cada uno somos una pieza, y que por separado no podemos hacer ese puzzle, al que luego cantamos canciones bonitas y esperanzadas.

Y en la fiesta y el champán final del profesorado, se agradece esta fiesta a la organización de la Comisión de Festejos, las ganas de participación del AMPA, el apoyo incondicional de nuestro Equipo Directivo, la inagotable energía de nuestro conserje Ángel, la continuación de la fies-

ta por parte de nuestro equipo de comedor, y el aguante de aquellos profesores que han tenido que ceder sus aulas y sus descansos para hacer posible que los niños hayan sido un poco más felices.

Y sobre todo, gracias a vosotros, a nuestros alumnos y alumnas por poner el alma en lo que hacéis.

UPITA MONTEL ÁLVAREZ  
CP EL ENCINAR



# Educación para la paz y la no violencia

"Caminando y cantando, una misma canción somos todos iguales si decimos que no. Las escuelas, las calles, inmensa legión. Caminando y cantando una misma canción".  
(G. Vandre y V.M. San José.)

Cada año, el día 30 de Enero se celebra en los colegios el Día escolar de la Noviolencia y la Paz. No-violencia no es lo mismo que no violencia. Desde la escuela pretendemos que el alumnado asuma estrategias para enfrentarse de forma noviolenta a los conflictos. Entendemos que estas estrategias implican una serie de valores específicos que van más allá del simple no- utilizar la- violencia.

Educación en valores como interculturalidad, justicia social, criticismo, cooperación, afectividad, respeto a las diferencias, solidaridad...supone iniciar caminos que permitan al alumnado acercarse paso a paso a la realidad social, analizando las causas de la violencia e interviniendo en los conflictos, tanto personales como sociales y políticos. No son caminos que se inicien un día y se olviden hasta el año siguiente. Son caminos por los que debemos ir avanzando día tras día, pro-

puesta educativa tras propuesta educativa, compromiso tras compromiso.

El compromiso que tenemos con las generaciones futuras está intrínsecamente ligado al compromiso que tengamos con la realidad histórica actual. Transmitimos al alumnado capacidades para que puedan regular conflictos futuros si sabemos integrar capacidades que sirvan a su vez para afrontar los conflictos actuales. Y si somos capaces de relacionar las causas de las guerras que actualmente asolan el mundo, con las causas de los conflictos que cotidianamente surgen entre el alumnado, entre profesorado y alumnado, entre profesorado y familias, etc... Son "otras guerras", pero pueden tener orígenes similares. Y un análisis que busque la raíz de estos conflictos cotidianos, nos abrirá caminos para entender e intentar regular otros conflictos de violencia estructural.

¿En qué consiste regular un conflicto?. Pretender que de un día para otro se solución el conflicto árabe-israelí, por ejemplo, es cerrarse a la posibilidad de caminar hacia un entendimiento entre las partes, teniendo en cuenta las diferentes realidades históricas y culturales, teniendo en cuenta el sufrimiento endémico de las poblaciones, teniendo en cuenta los intereses económicos y políticos de las potencias occidentales, teniendo en cuenta la solidaridad de organizaciones y personas de todo el mundo...

Regular implica caminar como proceso educativo. Formular interrogantes entendiendo que no hay verdades absolutas. Dialogar escuchando e integrando las respuestas del otro. Integrar las diferencias en el proceso. Aceptar que no lo podemos tener todo y todo ahora, pero que sí es importante tener claras nuestras expectativas. Plantearse objetivos a corto plazo, medio y largo plazo. Buscar apoyos y recursos.



C.P. Los Ángeles

¿Tenemos en cuenta todo esto en nuestros colegios, todos los días, en todos los procesos de enseñanza-aprendizaje?

Si es así, estamos educando para la Paz, al margen de días específicos, festividades y celebraciones folclóricas; educar para la Paz, incluso diríamos que educar "a secas", tiene más que ver con los modelos educativos, con las relaciones y conflictos en la comunidad educativa, con los valores que asumimos.

Con los caminos que seguimos para construir nuestro propio aprendizaje. Para construir nuestro propio modelo sociocultural. Para construir nuestra propia historia.

Caminos que no es que nos conduzcan, sino que asumen los valores de la Noviolencia y la Paz, y por lo tanto, y precisamente por eso, educan.

**"NO HAY CAMINOS QUE CONDUZCAN A LA PAZ, LA PAZ ES EL CAMINO". Gandhi.**

PEDRO ENRIQUE POLO SOLTERO.  
Maestro del C.P. Los Ángeles



C.P. El Encinar

## Carta abierta a la comunidad escolar del C.P. Los Ángeles



### REFLEXIÓN

Para todos con cariño de Antonio.

Os envió esta historia para que la apliquéis a vuestro modo de vivir.

Dos hombres, ambos muy enfermos, ocupaban la misma habitación de un hospital. A uno se le permitía sentarse en su cama cada tarde durante una hora, para ayudarle a drenar el líquido de sus pulmones.

Su cama daba a la única ventana de su habitación.

El otro hombre tenía que estar tumbado todo el tiempo, mirando al techo de la habitación, pero se pasaban muchas horas charlando los dos, hablaban de sus respectivas esposas, de sus familias sus trabajos, su paso por el servicio militar, sus vacaciones, etc.

Y cada tarde, cuando el de la cama junto a la ventana podía sentarse, pasaba el tiempo describiendo a su vecino y amigo todas las cosas que podía ver desde su lugar de privilegio.

El otro empezó a desear que llegaran esas horas en que su mundo se ensanchaba y cobraba vida con todas las actividades y colores del mundo exterior. La ventana daba a un parque con un precioso lago. Patos y cisnes jugaban en el agua, mientras los niños lo hacían con sus cometas, sus patinetes y sus bicicletas. Los jóvenes enamorados paseaban de la mano, entre flores de todos los colores del arco iris. Grandes árboles adornaban el paisaje, y se podía ver en la distancia una bella vista de la línea de la ciudad.

El hombre de la ventana describía todo con un detalle exquisito, el del otro lado de la habitación cerraba los ojos y se imaginaba la idílica escena.

Una tarde calurosa, el hombre de la ventana des-

cribió un desfile que estaba pasando. Aunque el otro no podía oír a la banda, podía verlo, con los ojos de la mente, exactamente como lo describía el hombre de la ventana con sus mágicas palabras.

*Pasaron días y semanas.*

Una mañana, la enfermera de día entró con el agua para bañarles, encontrándose el cuerpo sin vida del hombre de la ventana, que había muerto placidamente y con una sonrisa mientras dormía.

Se llenó de pesar y llamó a los auxiliares para que se llevaran el cuerpo.

Tan pronto pudo el otro hombre pidió que le pasaran a la cama de la ventana. La enfermera le cambió encantada y tras asegurarse de que estaba cómodo salió de la habitación. Lentamente y con dificultad el hombre se irguió sobre el codo para lanzar su primera mirada al mundo exterior, por fin tendría la alegría de verlo él mismo. Se esforzó para girarse despacio y mirar por la ventana al lado de la cama... y se encontró con una pared blanca.

Entró la enfermera y el hombre la preguntó qué podría haber motivado a su compañero muerto para describir cosas tan maravillosas a través de la ventana.

La enfermera le hizo recapacitar que su compañero sólo quiso hacerle feliz, pues él tampoco podía ver nada era ciego.

**MORALEJA:** Es una tremenda felicidad hacer felices a los demás, sea cual sea la propia situación. *El dolor compartido es la mitad de la pena, pero la felicidad, cuando se comparte es doble.*

Hoy es un regalo, por eso le llamamos presente, *vive el presente.*

### Consejos para el año 2003

1. Apasíonate con tu vida y con la de los demás. Trátate con ternura y trata bien a los demás. No pidas a la vida lo que no puede darte.
2. Evita todo sentimiento negativo. No gastes fuerzas en cosas que no merecen la pena. Sé una persona disciplinada.
3. Controla tus sentimientos agresivos. No ataques a nadie. *El buen humor, con una pequeña muestra de sana ironía, te hará más tolerante.*
4. Sé tu mismo. Y no vivas pendiente de "lo que dicen" o "no dicen" de ti. Eres el que eres con tu inteligencia, estatura y fisonomía.
5. Si alguien se interpone con sentimientos negativos en tu vida, ignóralo. Y no te sientas culpable.
6. Pon amor donde hay amor. Y donde no lo hay también. El amor siempre proporciona la alegría de vivir.
7. Fomenta la amistad. Un buen amigo es un tesoro. Un amigo aumenta la alegría de la vida.
8. No eres muy diferente de los demás, pero eres Vida. No la encierres en los límites estrechos del tener.
9. Haz en tu corazón un nido cálido para la paz. Vive con todos y para todos.

Sed muy felices os tengo siempre presentes, dejasteis una profunda huella en mí.

Gracias.

ANTONIO DÍAZ JUÁREZ



## Lecturas recomendadas

### DESARROLLO HUMANO EN LA SOCIEDAD AUDIOVISUAL.

E. Torres. E. Conde. C. Ruiz Pacheco  
Ed. Alianza.

**Sumario:** El nuevo escenario audiovisual. La cultura de los medios audiovisuales. El desarrollo humano en la sociedad audiovisual. Crecer entre pantallas. La familia como contexto modulador. La formación de las sensibilidades a través de los medios audiovisuales. Violencia simbólica y violencia real. Retratos sociales en los medios.

### DISEÑO Y EVALUACION DE PROGRAMAS.

Víctor Alvarez Rojo  
Ed. EOS.

**Sumario:** La intervención psicopedagógica y social como actuación sistémica. Estrategias y modelos de intervención psicopedagógica. El proceso de intervención por programas. Diseño de programas de intervención.

### SISTEMAS EDUCATIVOS, CULTURAS ESCOLARES Y REFORMAS: CONTINUIDADES Y CAMBIOS

A. Vifiao  
Ed. Morata

**Sumario:** Los sistemas educativos en sentido estricto (estructuras, procesos, tendencias). Culturas escolares y reformas educativas.

# Novedades del Plan de Mejora y Extensión de los Servicios Educativos

#### • Taller de imagen y sonido:

En el mes de febrero ha comenzado en el IES "Diego de Velázquez" un taller de imagen y sonido que tiene como finalidad introducir a sus alumnos/as en el manejo del material audiovisual. Para cumplir con este objetivo se ha programado un taller con una parte teórica pero con una proyección eminentemente práctica, culminando con la realización, montaje y edición de un cortometraje.

El horario del taller es de 15:00 horas a 17:00 horas los miércoles, y el precio de la actividad es de 18 € al mes (al ser una actividad subvencionada).

#### • Inauguración del aula de danza:

El pasado 14 de febrero se inauguró un aula de danza municipal en el Colegio Público El Encinar, esta aula ha sido financiada con los fondos del Plan de Mejora y Extensión de los Servicios Educativos. Con esta aula se dota al municipio de un espacio público para el desarrollo de diferentes actividades de tipo lúdico (como la actividad de danza que ya se está realizando) y formativo.



## Sr. Julio

Julio Martín, el señor Julio, como le llamábamos todos en el CP Los Ángeles desde hacía 16 años, se nos fue hace unas fechas, pero seguiremos recordándolo y aquí quiero hacerme eco de este sentir. Adiós amigo.

## Bienvenida a los nuevos lectores

Una línea de bienvenida a los lectores de Colmenarejo (sección del IES Cañada Real de Galapagar, que se incorporaron en el número anterior), espero que os guste y hasta que colaboréis.

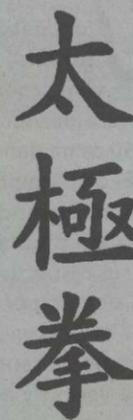
## Eurobecas Cajamadrid 2.003



La entidad madrileña ha presentado por sexto año su programa de becas para alumnos de formación profesional de los 2.600 centros de toda España. Gracias a ellas, más de 200 alumnos de cualquier especialidad podrán ir a empresas de Londres o Dublin en unas practicas de siete semanas. Para más información llamar al nº 914 117 448.

## Ateneo torrelodones

Nos confirman que la próxima sesión del Ateneo de Torrelodones, a celebrar el día 28 de los actuales a las 19:30 h., se dedicará al conocimiento del milenario arte del Tai Chi, que despierta en la actualidad una gran curiosidad e interés, y cuenta entre nosotros con un importante número de practicantes.



## INFO - GARDEN

PAISAJISMO Y JARDINERIA S.L.

- ◆ Mantenimiento de Jardines y Piscinas
- ◆ Realización de jardines y Riegos automaticos
- ◆ Proyectos de Ajardinamiento.
- ◆ Estanques, Cascadas y Fuentes
- ◆ Iluminacion de exteriores
- ◆ Solados, muros en piedra natural
- ◆ Reparacion y venta de maquinaria del jardín
- ◆ Visite nuestra tienda, venta de material riego

C/ Carlos Piacabea nº2 - Torrelodones Pueblo  
Tef: 918591585 Fax: 918591548

## TORREDUCA

PERIÓDICO de EDUCACIÓN Ayuntamiento de Torrelodones

Para anunciarse en Torreduca, contacte en el 918.590.993

O en la dirección:

cmformacion@ayto-torrelodones.org

Gracias

## LOGOPEDA

PSICOMOTRICISTA

#### PROBLEMAS ESCOLARES:

- PRONUNCIACIÓN
- LECTOESCRITURA
- APRENDIZAJE

#### ADULTOS:

- AFASIAS
- ALTERACIONES DE LA VOZ

Lidia Fernández Bustabad  
Tel.: 91-859 49 78 - (Colonia)



## Sanidad propone vender profilácticos en los centros

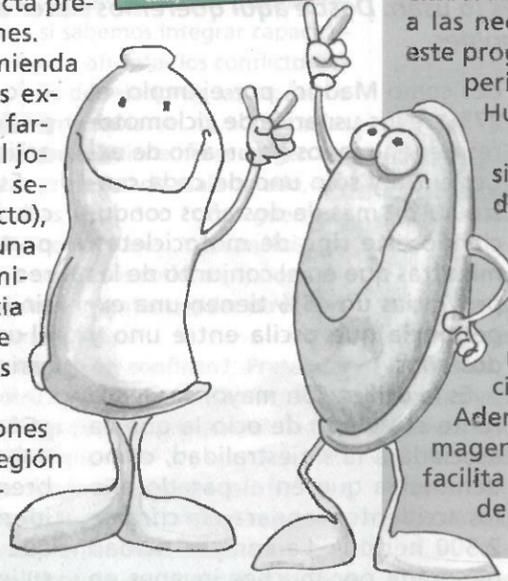
El Instituto de Salud Pública de la Comunidad de Madrid propone en un informe la venta de preservativos en los colegios, dentro de la campaña de promoción del preservativo que se lleva a cabo desde 1998; dice que en la lucha contra el comportamiento reacto al condón es vital contar con las chicas, ya que éstas se juegan más y valoran menos la diferencia del goce con o sin preservativo. Se les pide un papel activo y la responsabilidad compartida de llevarlo.

El estudio realizado por el servicio de Educación Sanitaria del Instituto de Salud Pública de la comunidad ha sido concluyente: lo ideal sería que los adolescentes pudieran comprar los profilácticos en los colegios para evitar el mal rato que muchos de ellos pasan cuando van a las farmacias. El resultado de este informe se basa en el análisis de la campaña de promoción del preservativo en la población adolescente y tras tantear la opinión de los farmacéuticos y de jóvenes de ambos sexos - de edades comprendidas entre los 17 y 19 años -, los expertos han

concluido que la mayoría no los compra en las farmacias "por corte", lo que impide una conducta preventiva en los jóvenes.

El estudio recomienda instalar máquinas expendedoras en las farmacias (que dan al joven garantías de seguridad del producto), pero añade que una alternativa de similar o mayor eficacia sería "la venta de preservativos en los colegios".

Varias asociaciones de padres de la región se han manifestado a favor de la medida.



La Dirección General de Juventud ha puesto en marcha un programa de talleres de educación afectivo sexual en institutos de nuestra Comunidad.

La falta de normalización y de cauce de los cambios producidos en la adolescencia y juventud puede dar lugar a una vivencia no siempre correcta de la sexualidad (SIDA y otras enfermedades de transmisión sexual, embarazos precoces...). Para dar respuesta a las necesidades derivadas de ello, surge este programa, que cuenta con la larga experiencia de la Fundación Solidaridad Humana.

Los talleres constan de cuatro sesiones que fomentan la participación del alumnado, ofreciendo al finalizar la posibilidad de recibir atención personalizada. La explicación de carácter biológico e informativo es completada con las otras dimensiones de la sexualidad, especialmente la psicológica y la afectiva.

Además se potencia una positiva autoimagen y un concepto de uno mismo que facilita el desarrollo personal y relacional del adolescente.

## Disco

La CAM ha hecho llegar a todos los centros de educación primaria públicos y concertados un bonito CD de canciones tradicionales de las distintas regiones, con títulos como "Don gato", "La tarara", "Trébole", "Que llueva, que llueva". "El arbolito", y así hasta dieciséis cortes. En el que han colaborado Ismael Serrano, Pablo Milánés, Labordeta, Imanol y Javier Bergia entre otros. Bienvenido sea y que los pequeños sigan adquiriendo con estas canciones algo de la esencia de nuestra cultura.



## Clases en el hospital

Durante el primer trimestre del presente curso, un total de 2.690 alumnos de enseñanzas no universitarias recibieron sus clases en aulas instaladas en los distintos centros sanitarios en que se encontraban ingresados, dentro de nuestra Comunidad Autónoma.

## Internet en la escuela

El martes 3 de diciembre, se firmó un convenio para la aplicación del programa "Internet en la escuela" por parte de la Ministra de Educación, el Presidente de la CAM y el Ministro de Ciencia y Tecnología, en la sede del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. El acuerdo entre ellos supone la puesta en marcha de un plan cuatrienal, que conseguirá en estos cuatro años triplicar las conexiones a internet en 1.386 centros sostenidos con fondos públicos.

## El 36,5% de los estudiantes españoles son reacios a la inmigración

Un informe del Defensor del Pueblo, elaborado junto con Unicef y el Instituto de Evaluación y Asesoramiento Educativo (Idea), revela que el 36,5% de los escolares españoles de 10 a 16 años es reacto a la inmigración y un 9% se muestra en contra y considera que cada uno debe permanecer en su país de origen. El restante 27% acepta a los inmigrantes siempre que no resten puestos de trabajo a los españoles.

EL ESTUDIO se ha realizado a partir de los resultados de las encuestas remitidas a 181 colegios e institutos públicos y concertados de las comunidades con mayor presencia de inmigrantes: Madrid, Cataluña, Andalucía, Valencia y Murcia. Respondieron 1.270 alumnos inmigrantes y 10.936 autóctonos.

Los chicos son más críticos con la inmigración que las chicas mientras los estudiantes de Andalucía son los más favorables a ella.

Por otra parte, el informe señala que un 17% de los colegios que escolarizan a un elevado número de inmigrantes carece de un plan específico para atender sus necesidades educativas. El número de jóvenes inmigrantes en la Comunidad de Madrid se ha triplicado desde el año 2000 hasta constituir el 12% de la población juvenil. La mayoría están escolarizados en centros públicos en

algunos de los cuales se produce una concentración de hasta un 30%. El grueso de este alumnado procede de Sudamérica

El Defensor del Pueblo exige a la Administración que dote a los centros de todos los medios necesarios para hacer posible la integración escolar de estos alumnos.

Por otra parte, el 30% de los madrileños de entre 15 y 29 años es contrario a la inmigración, según se desprende del estudio de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid, titulado *La Juventud de la Comunidad de cara al siglo XXI* y en el que han participado 1.750 jóvenes. La Dirección General de la Juventud de la CAM ha calificado este dato de "preocupantemente elevado". Sin embargo, la Consejería hace hincapié en el hecho de que el 70% de los jóvenes no se declare contrario a los inmigrantes.

Anúnciese en nuestro periódico Contribuya con la Cultura



**EL CICLOMOTOR Y EL CASCO**

**"En ciclomotor usa siempre el coco"**

La llegada del verano dispara la utilización de los ciclomotores por parte de los adolescentes. Sueño de la gran mayoría de ellos, se convierte en estas fechas en recompensa a las buenas notas y también en un símbolo de libertad. Desestimar el uso del casco es, junto con las imprudencias en la conducción, uno de los factores determinantes de la alta siniestralidad entre los usuarios de ciclomotor. Pero, pese a la eficacia del casco, muy pocos lo usan. Desde aquí queremos hacer un llamamiento a todos los conductores de ciclomotor para que usen su coco, pero no para parar golpes.

A nadie se le escapa que los jóvenes son, hoy en día, uno de los grupos de población de más alto riesgo en lo que a la seguridad vial se refiere. El ciclomotor supone el primer contacto de los jóvenes con el mundo de los vehículos; no olvidemos que lo pueden conducir desde los 14 años. La movilidad e independencia constituyen algunos de los argumentos fundamentales de compra, mientras que sólo el 58% de sus usuarios acceden a ellos por necesidades de desplazamiento para trabajar o estudiar. Además el nivel de uso del ciclomotor es muy superior al de cualquier otro medio de transporte, tanto por motivos de ocio como estudios o trabajo. Y aunque la mayoría de los desplazamientos podrían hacerse por otros medios, el ciclomotor es utilizado cumpliendo funciones expresivas de distinción social.

Los ciclomotores que sólo requieren licencia de conducción (para vehículos con motores de menos de 50 centímetros cúbicos) son eminentemente vehículos masculinizados. Así lo demuestra el hecho de que un 70% de sus usuarios sean varones, mientras que más de la mitad del total se concentra en un intervalo de edades que va de los 16 a los 17 años.

Esa juventud, acompañada de la inexperiencia, es la que en muchos casos lleva a los accidentes por imprudencia. Siniestros en los que mucho tiene que ver la falta de pericia en la conducción, sobre todo si tenemos en cuenta que en ciuda-

des como Madrid, por ejemplo, el 27% de los usuarios de ciclomotores tienen menos de un año de experiencia y sólo uno de cada cuatro llevan más de dos años conduciendo este tipo de motocicletas, mientras que en el conjunto de las provincias un 45% tienen una experiencia que oscila entre uno y dos años.

Es la utilización mayoritaria durante el tiempo de ocio la que va asociada a la siniestralidad, como demuestra que en el pasado año los accidentes rondaran la cifra de 2.500 heridos. La competitividad generada por muchos jóvenes en el tráfico urbano e imprudencias que en muchos casos van asociadas a pasar por alto las normas de circulación, son factores determinantes en este sentido. Dentro del grupo de infracciones de alto riesgo, la mayoritariamente aceptada es la de llevar un pasajero, si bien es cierto que algunos ciclomotores en la actualidad están homologados para llevar un pasajero. El segundo lugar en la clasificación de imprudencias lo ocupa desechar la utilización del casco. Un 27% de los adolescentes manifiesta usarlo sólo en ocasiones, mientras que un 12% admite no usarlo casi nunca y un 4% reconoce ni siquiera tenerlo, frente a un 57% que al menos reconoce usarlo siempre. En este sentido, resulta enigmático que un 46% se muestra a favor de la voluntariedad del uso del casco.

Es precisamente el uso del casco el que reduce en un 50% de los accidentes la posibilidad de muerte,

o lo que es lo mismo, duplica la probabilidad de supervivencia a un accidente grave.

Es, pues, cuestión de concienciación que determinados comportamientos de los adolescentes reduzcan progresivamente la alta siniestralidad que está generando el uso inadecuado e incluso temerario de los ciclomotores.

**¿Cómo debe ser el casco?** El casco debe estar homologado, lo que sabremos gracias a la etiqueta de identificación de homologación que normalmente encontramos en su interior.

**¿Qué debemos tener en cuenta al comprar un casco?** Actualmente podemos elegir entre una infinidad de marcas y modelos pero debes elegir tu casco pensando en la eficacia y en la seguridad que te ofrezca.

Ante todo, se debe elegir un casco de nuestra talla. Un casco grande es un casco inseguro. Es recomendable que sea claro y con zonas reflectantes. La visera protectora de los ojos, en caso de que sea integral, deberá ser preferentemente antivaho y difícil de rayar (anti-rayas). Deberá tener unas entradas de aire y un cierre eficaz y fácil de accionar. El cierre es un elemento importantísimo, ya que si no funcionara bien o el casco no estuviera abrochado, saltaría con facilidad y no cumpliría su función de proteger.

No es aconsejable usar un casco muy pesado, ya que hará que el

conductor se cansé antes y podrá producirle molestias en el cuello.

**¿Qué mantenimiento necesita un casco?** Por razones de visibilidad, la limpieza de la visera es fundamental. Los cascos de resina termoplástica (policarbonato) caducan a los dos años y, además, no soportan las pinturas y los pegamentos. Un casco que ha sido sometido a un fuerte golpe aunque aparentemente esté perfecto, internamente estará afectado y no cumplirá su misión. Por nuestra seguridad debemos cambiarlo.



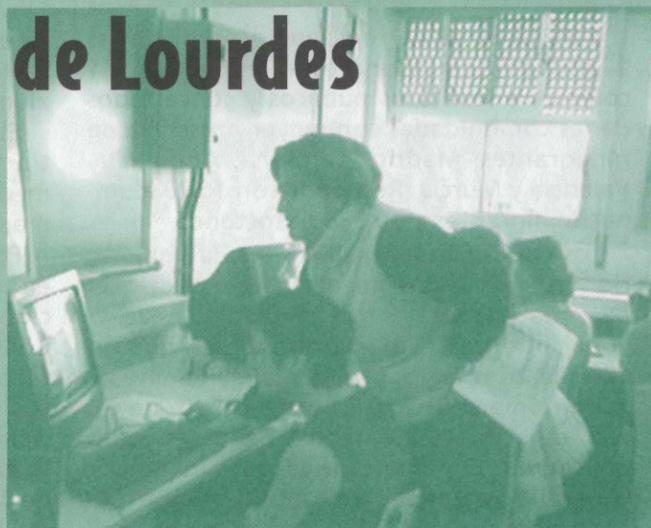
**UN CASCO DEBE SER LIGERO, CÓMODO Y RESISTENTE A LOS GOLPES, SIN OLVIDAR QUE DEBE OFRECER EL MAYOR ÁNGULO DE VISIBILIDAD**

**RECUERDA: MANTÉN LIMPIA TU VISERA. REvisa PERIÓDICAMENTE EL CIERRE Y LAS CORREAS. PARA LIMPIAR EL CASCO USA UN PAÑO HÚMEDO CON AGUA (NO UTILICES DETERGENTES).**

**Curso de formación en el C.P. Nuestra Señora de Lourdes**

Coincidiendo con la instalación de un nuevo aula de informática en el C.P. Nuestra Señora de Lourdes el claustro de profesores participa en un Proyecto de formación en centros durante este trimestre.

El objetivo de este Proyecto es la creación de materiales didácticos con el programa Clic y la familiarización con las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación como una herramienta más del proceso educativo de nuestros alumnos.



**Agradecimiento**



La persona a quien despedimos en el último número, D<sup>ña</sup>. Gabriela Murillo, que se jubiló el día 11 de febrero, desea expresar aquí su agradecimiento por el acto de despedida que con este motivo le dieron la dirección y los profesores del CP

Los Ángeles y sus compañeros de la cocina del mismo.

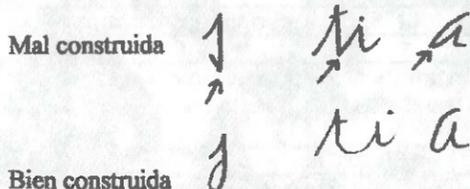
# Grafoterapia, una técnica natural que ayuda a mejorar el fracaso escolar



## La irritabilidad y la agresividad en la letra

**E**n este artículo vamos a hablar un poco de cómo, a través de la letra, podemos detectar y corregir cierto grado de agresividad, impaciencia e irritabilidad en las personas.

En ocasiones, observamos que en muchas escrituras predomina el ángulo, es decir, hay palabras cuya morfología natural es curva y, sin embargo, los rasgos curvos se transforman en ángulos. Veamos algún ejemplo.



Cuando este cambio no es demasiado abundante nos referimos a que no se hace en todas las letras que deberían ser curvas- nos encontramos con que la irritabilidad aparece sólo de vez en cuando. Sin embargo, cuando este porcentaje es mayor, ya podemos deducir que la persona no sólo se irrita de vez en cuando, sino con bastante más frecuencia. Es decir, el mal genio y las salidas de tono son habituales y cotidianos.

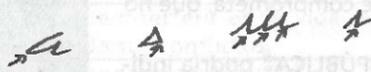
También debemos tener en cuenta en qué lugares de la letra se produce ese cambio, pues no es lo mismo que aparezca en la zona media, en la alta o en la baja de las letras.

Veamos algún ejemplo de estas zonas:



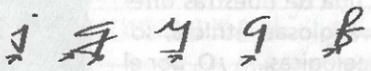
En esta zona se reflejan los accesos de irritabilidad. Es decir, la persona no está permanentemente enfadada pero sí puede suceder que de repente saque el genio, e incluso sin motivo aparente.

### Zona media de las letras



En este caso, la persona muestra una irritabilidad más constante, aquí es más interna y, suele manifestarse en ira, rencor... Es decir, se le ve más que en el caso de arriba, pues suele tener la cara enfadada y el gesto duro.

### Zona inferior de las letras



En este caso, la persona tiene mucho carácter y lo muestra de forma más evidente el enfado, es decir, dando puñetazos, dando patadas, etc.

Claro está que todos estos casos se pueden manifestar en las tres zonas, o en dos, o en una, por lo que, lógicamente, el carácter de la persona variará sustancialmente. Además, hay que tener en cuenta otras expresiones gráficas como la presión, la velocidad o el tamaño de las letras, entre otras variables gráficas.

### ¿Cómo se puede mejorar estos rasgos?

Tal y como venimos diciendo en muchos de nuestros artículos, la grafoterapia, al ser una terapia gráfica empírica, que corrige de forma inequívoca las causas que provocan estos síntomas, hace que esos rasgos cambien de forma profunda y definitiva. Por lo tanto, va a incidir de forma profunda en el cambio de personalidad.

A continuación mostramos un ejemplo de una la-

tra de una persona, que tras un tiempo de hacer grafoterapia paso a hacer la letra (2) con los consiguientes cambios en su personalidad.

Antes de hacer grafoterapia (1)

*Le viene a la cabeza que el penúltimo reflejado en la idea del desastre no era el resultado inmediato de un maltrato social generalizado.*

Un tiempo después... (2)

*En el eneagrama, que no es un sistema de generalizaciones, sino una vía de conocimiento de sí, y por ello, un mapa diseñado de interpretación de la realidad.*

Por eso, creemos muy conveniente que padres, profesores, así como toda aquella persona involucrada en el mundo del aprendizaje, intenten saber -en la medida en que ello sea posible- si la caligrafía de sus hijos, alumnos, amigos, familiares... presenta algunos de estos signos. Hay que tener en cuenta que cuanto antes se corrijan los rasgos defectuosos, antes se erradicarán tales síntomas; síntomas que tanto entorpecen el desarrollo y evolución de los jóvenes.

En el próximo artículo hablaremos sobre habilidades sociales y sociabilidad en la letra.

### Información y consultas:

Consuelo Anguix. Maestra / Grafoterapeuta  
Tel. 91/383.80.18 / 629.622.168  
Hppt://www.grafologia-rrhh.com  
grafologia@grafologia-rrhh.com

## EL PAÍS

El País de los Estudiantes  
<http://www.estudiantes.elpais.es>

**E**l País de los Estudiantes es una iniciativa que diario EL PAÍS puso en marcha en 2000 con el compromiso de ayudar a potenciar la lectura de prensa entre los sectores jóvenes de la población española, así como desarrollar programas y actividades que satisfagan los intereses e inquietudes profesionales y culturales de la juventud actual.

### Objetivos del programa:

Crear hábito de lectura de la prensa entre los estudiantes de segundo ciclo de ESO y/o Bachillerato. Colaborar en la formación personal e intelectual de los alumnos. Dotar a alumnos y educadores de una herramienta práctica en el uso de las nuevas tecnologías de la información. Fortalecer la presencia y conocimiento del diario EL PAÍS en los centros.

### Estrategia:

Proponer una actividad lúdica y didáctica tan atractiva para los centros, profesores y alumnos como la creación de su propio periódico. Crear un espacio para la opinión, el debate y la reflexión. Desarrollar una actividad práctica muy divertida, competitiva y dotada con importantes premios para los centros, profesores y alumnos participantes.

### Centros invitados:

El programa está dirigido a centros, con alumnos de edades de 13 a 17 años (2º ciclo de ESO y/o Bachillerato), que son invitados a formar equipos de alumnos coordinados por un profesor e inscribirse en el programa.

Una vez inscrito, cada equipo recibe abundante material de apoyo e instrucciones para participar en un concurso entre centros en el que se elige el mejor periódico publicado. Cada centro puede concursar con varios equipos.

### Contenidos del programa:

La propuesta central de *El País de los Estudiantes* es la elaboración online por parte de los equipos de un periódico propio, como si fuera impreso.

Cada equipo se organiza como la redacción de un periódico real: redactores, diseñadores, fotógrafos e ilustradores. Los profesores actúan como directores del periódico, supervisando los artículos y autorizando por medio de una clave secreta su exhibición en Internet. Cada periódico debe constar de al menos una página de cada una de las secciones obligatorias: Ciencia y tecnología; Medio ambiente; Sociedad y cultura; Tu Comunidad; Tema libre y portada.

Para ello *El País de los Estudiantes* proporciona a los equipos un sofisticado software de maquetación on line, de sencillo manejo.

Una vez finalizado el plazo de publicación, un jurado compuesto por expertos

de EL PAÍS y profesionales de las entidades colaboradoras selecciona los 57 diarios, tres por Comunidad Autónoma, de los que saldrán los 3 ganadores del programa. Cada uno de los equipos ganadores obtendrá un premio de 6.000 € para material informático para su centro.

### Material de apoyo

Los equipos inscritos y sus profesores reciben el siguiente material como ayuda a su participación:

**Ejemplares EL PAÍS.** Cada equipo inscrito recibe de lunes a viernes varios ejemplares del diario EL PAÍS.

**Tutoriales.** Cada semana un equipo de educadores propone a los profesores varias actividades complementarias para sus clases basadas en las noticias de actualidad aparecidas en el periódico y relacionadas con los contenidos y objetivos de las denominadas asignaturas transversales (educación medioambiental, valores sociales, valores democráticos, etc.).

### Otras formas de participación de los Alumnos

Para involucrar a los alumnos y estimular su participación todos están invitados a participar en un juego educativo en Internet denominado "Cuestión de Segundos".

Además de ser una atractiva distracción, este juego está diseñado para incentivar el estudio y el conocimiento de la actualidad informativa. Los mejores clasificados en el concurso online podrán ganar 20 ordenadores portátiles de última generación.

### Resultados 2002:

Los resultados superaron con mucho las previsiones: Centros inscritos: 1.873 (31,5% sobre total centros); Profesores participantes: 2.983; Alumnos registrados: 48.141; Periódicos publicados: 1.032; Media de visitas diarias: 2.825, con un total de más de 20 millones de páginas vistas. Según la encuesta realizada al terminar el programa, el 94,6% de los profesores y el 96% de los estudiantes estarían dispuestos a participar de nuevo.

El esfuerzo realizado por EL PAÍS, ENDESA, empresa patrocinadora de esta actividad, y otras entidades colaboradoras ha hecho posible una acción insólita que ha sido percibida como un auténtico fenómeno entre la comunidad académica, que ya está siendo reconocido en certámenes internacionales.

Lo más emocionante es comprobar como todo ese trabajo se refleja en el desbordante entusiasmo de los participantes. El esfuerzo de alumnos y profesores robando horas al estudio o al tiempo libre para dedicárselas a este proyecto tiene un valor incalculable para nosotros.

### Participación 2003:

Hasta la fecha más de 3.000 Profesores y 1.777 Centros Educativos participarán en la II Edición Nacional de *El País de los Estudiantes*.

Este año por primera vez, el programa contará con la participación de 75 Centros Educativos de Centroamérica.



# Señas de identidad de la escuela pública

¿Qué es, qué significa, qué implica la escuela pública? ¿Podemos valorar la educación, los resultados, el proceso, los efectos, la evolución... con los mismos criterios con los que son valorados desde los estamentos privados? ¿Significan lo mismo conceptos como "fracaso escolar", "calidad", "comunidad escolar", "libertad de cátedra", "formación del profesorado", "recursos", "currículum oculto"... invocados desde una u otra concepción de la enseñanza?

La palabra "PÚBLICA" podría indicar que existe una conexión bilateral con la sociedad. Que asumimos la pluralidad de valores sociales que se gestan en ella. Que nos regimos por criterios de compromiso, asumiendo que todas y todos somos diferentes. Que evolucionamos insertando contenidos científicos, culturales y actitudinales, a la par que evolucionan estos contenidos en el mundo que nos rodea. Que, a su vez, somos generadores de cultura, de ciencia, de tecnología, de progreso, de cambio, de valores...

Pero ¿la palabra "pública" significa lo mismo para todas y todos? ¿Es lo mismo "pública" que "gratuita"? ¿Implica a otros conceptos como "abierto", "multicultural", "integradora", "humanista"? ¿Existe una frontera claramente definida entre lo "público" y lo "no público"? ¿Debería existir? O, planteado de otro modo ¿Tiene sentido, en el siglo XXI, una

escuela que no asuma estos conceptos, una escuela que no tenga conexión con la sociedad, que no evolucione, que no se comprometa, que no genere?

La palabra "PÚBLICA" podría indicar que todos y todas, profesorado, alumnado, familias, tenemos acceso a ella en igualdad de condiciones. ¿Debería el "currículo" incluir conceptos, procedimientos y actitudes referidas a todas y cada una de nuestras diferencias éticas, religiosas, étnicas, socioculturales, ideológicas...? ¿O, por el contrario, debería incluir sólo los objetivos y contenidos globales que son asumidos por todos independientemente del origen, sexo...? ¿Tenemos en cuenta nuestras propias realidades, nuestras inquietudes, nuestras expectativas, nuestras carencias, nuestras experiencias... a la hora de actualizar los Proyectos Curriculares?

En los últimos meses, en algunos medios "públicos" (sólo en este caso, el entrecorillado es crítico) hemos leído u oído hablar de fracaso escolar en la escuela pública. Sin especificar cuales son los índices o criterios en los que se basan. Y asumiéndolo como argumento para un cambio estructural en el que no se nos ha permitido participar, en el que no se han tenido en cuenta nuestras reivindicaciones. ¿Estamos dispuestas y dispuestos a hacer un esfuerzo para aclarar estos criterios? ¿Vamos a asumir la crítica e in-



tegrarla para evolucionar? ¿Vamos a analizar los cambios que se vayan prescribiendo de forma crítica? O, ¿vamos a permitir, pasivos, un proceso de involución que podría minar *nuestras señas de identidad*?

¿Qué entendemos por "señas"? ¿Realmente dejamos "huella" en la sociedad, en la vida...? ¿Realmente se puede seguir nuestro "rastros" en la historia, en la cultura? ¿Realmente "configuramos un camino"? Y, ¿qué entendemos por "identidad"? ¿Realmente hay valores que nos unen como comunidad educativa? ¿Realmente somos capaces de compartir y colaborar en un proyecto común? Y, por último, ¿qué entendemos por "nues-

tras"? ¿Nos creemos realmente la escuela? ¿Asumimos su importancia? ¿La amamos?

Cuestionar, cuestionarse, dudar, sembrar inquietudes, abrir caminos a la reflexión, al diálogo, buscar, buscarse... El cielo no siempre es azul. El currículo no siempre está explícito. El maestro no lo sabe todo. El alumno no es un saco vacío. Las señas no siempre nos identifican. Evitemos transmitir "verdades absolutas". Aprender no es dar respuestas, sino plantear interrogantes.

Repetimos: ¿La amamos? ¿La asumimos? ¿Nos la creemos?

PLATAFORMA POR LA ESCUELA PÚBLICA DE TORRELODONES.

## La enseñanza de la lengua inglesa en la escuela

Con la civilización romana en España se impuso la lengua latina, importada por legionarios, colonos y administrativos. Para su difusión no hicieron falta coacciones; bastó el peso de las circunstancias; carácter de idioma oficial, acción de la escuela, superioridad cultural y conveniencia de emplear un instrumento expresivo común a todo el imperio. La desaparición de las primitivas lenguas peninsulares no fue repentina; hubo un período de bilingüismo más o menos largo, según los lugares y estratos sociales. Los hispanos empezaban a servirse del latín en sus relaciones con los romanos; poco a poco las lenguas indígenas se iban refugiando en la conversación familiar, y al fin llegó la latinización completa.

Con la expansión de la cultura anglosajona en España se impone la lengua inglesa, importada por los diferentes sectores de la sociedad; principalmente por la importancia que le hemos dado a la economía en este mundo que llamamos globalizado. Para su difusión no hacen falta coac-

ciones; basta el peso de las circunstancias; idioma de carácter universal, acción de la escuela, superioridad cultural y conveniencia de emplear un instrumento expresivo común a todo el orbe. La desaparición de las lenguas arraigadas en nuestro país es un proceso que se acelera cada día más; el bilingüismo perdurará durante un período más o menos largo, según los lugares y los estratos sociales. "Los españoles nos servimos cada día más del inglés en nuestras relaciones internas y con el resto del mundo; poco a poco las lenguas indígenas (así se las llamará en el futuro al castellano, catalán, euskera, gallego, andaluz, murciano, castuó, bable, leonés, etc.) se refugiarán en pequeños núcleos y al fin y a la postre llegará la "inglesización" completa.

Por el contrario yo soy de esas personas que se empeñan en que esto no llegue a ocurrir y me preguntaráis cómo. Pues... trabajando e investigando cada día en esto de la enseñanza de la lengua inglesa en la escuela. Yo creo que estamos equivo-

cados si pensamos que nuestra labor es lisa y llanamente transmitir otra lengua sin más ni más. No se trata de hablar todo el tiempo en inglés y transmitir la cultura anglosajona moderna a bocajarro, desarraigando al alumno de su propia lengua y cultura, sino de todo lo contrario. Se trata de escoger el inglés como vehículo para afianzarse cada día más en nuestra propia lengua y en nuestra propia cultura. Se trata de analizar el origen de la lengua inglesa comparándolo con el origen de nuestra propia lengua. Se trata de hablar en inglés el mayor tiempo posible pero siempre sabiendo cuál es su equivalente en castellano. De esta forma no sólo conseguiremos aprender el inglés más rápida y fácilmente puesto que haremos hincapié en la idea y no en la palabra (el lenguaje es sólo un instrumento de transmisión de ideas); sino que también los alumnos en la escuela mejorarán con mucho su propia lengua y escogerán con agrado sus propias costumbres integrando además las costumbres inglesas

que les sean de su gusto. Aprenderán en definitiva a amar la lengua inglesa y la lengua española.

Porque eso sí, pocos pueden dudar de la belleza y musicalidad de la verdadera lengua inglesa.

CONCEPCIÓN SÁNCHEZ  
PROFESORA DE FILOLOGÍA  
LENGUA CASTELLANA E INGLÉS.  
CP LOS ÁNGELES

### Abstract

When the Romans arrived in Spain, school action and other reasons were very important for the diffusion of the new language "Latin". All the rest of the languages disappeared. When the English culture arrives in Spain, school action and other reasons are very important for the diffusion of the new language "English". All the rest of the languages will disappear in a short period of time. However, my opinion is that we, English teachers, must look for new formulas in order to teach English improving at the same time our own language and our own culture.

# Educar en el respeto y la diversidad

Empieza a ser preocupante la actitud que muchos de nuestros niños/as tienen hacia los demás, parece que les importara muy poco lo que éstos digan o hagan, ya sean adultos, o niños que piensen o sean diferentes a ellos.

La situación, si bien en este momento es manejable (se controlan debido a su edad) no deja de ser preocupante ya que los niños/as de hoy son nuestro futuro y el germen de la sociedad que se está fraguando en estos momentos, y lo que allí veo o intuyo no es en absoluto tranquilizador.

Como educadores, y me refiero en este punto tanto a padres como a maestros y demás personas implicadas en la comunidad educativa de nuestros chicos/as tenemos una tarea por delante que no se presenta fácil por varios motivos que paso a relacionar:

- Los mensajes respecto a los valores que nos presentan los medios de comunicación (competitividad, consumo, insolidaridad,...)

- La aceptación por parte de la sociedad de los valores anteriormente señalados.

- La deshumanización y la falta de respeto en las relaciones con los otros. Cada vez somos más números y menos individuos con sentimientos y necesidades de afecto, respeto y valoración.

- Una errónea educación emocional en la que se ha pasado, como en muchas parcelas de la vida de un extremo a otro, y de la infravaloración hemos pasado a un: "pase lo que pase tu estás por encima de todo y de todos", dejando a un lado el respeto por los demás y la valoración de los mismos.

Podría seguir enumerando factores que nos están alejando de lo que realmente como educadores debemos perseguir, y no es nada más ni nada menos que el hacer de nuestros niños y jóvenes mejores personas, tolerantes, críticos, solidarios, respetuosos, cada vez más interesados por el mundo que les rodea, gentes a las que les mueva el ansia de saber (innata en el ser humano)...

De cualquier modo aún no está todo perdido, es cierto que tenemos que ponernos a ello sin dejar pasar el tiempo o pensar que aún son pequeños para todo esto; no, este tipo de educación ha de comenzar en la cuna desde el mismo momento del nacimiento.

Cuando nosotros, padres y madres, cogemos por primera vez a nuestro hijo/a en brazos y de forma espontánea comenzamos a hablarles y a relacionarnos con ellos comienza su educación, empezamos a transmitirles todo aquello que somos lo que no somos lo que pensamos, lo que sentimos,...

Ellos lo perciben todo, a ellos no se les engaña como a los adultos, ellos son todo "receptor", de lo consciente y de lo inconsciente, de lo explícito y de lo implícito, de lo que queremos y de lo que no queremos, pero sentimos.

Es absurda por tanto la postura de esconder la cabeza y pensar que ya llegará el momento de hablar de los diferentes temas (la guerra, el racismo, las diferencias, el respeto,...). No, no es ese el camino, hay que vivirlos con ellos, sentirlos con ellos, hablarlos y rectificar (nuestros pla-

neamientos si es necesario) con ellos. Por supuesto que hay que adaptarse a su nivel, pero no hay que bajar tanto como puede parecer, a menudo ellos nos dan lecciones sobre esto, escuchémoslos.

Nosotros, maestros/as tenemos también nuestro momento, desde que el niño llega a su primer recinto escolar, hasta que sale del último, sea el que sea y del nivel que sea, a la edad que sea, no podemos pensar que nuestra labor ha terminado respecto al tema que nos ocupa.

El ser humano tiene como una de sus características fundamentales la de la continua formación, siempre se aprende, a todas las edades y quien diga lo contrario no es más que un ignorante. Por todo ello me dirijo no solo a los profesores y profesoras de Educación Infantil, o a los de Primaria, sino a todos aquellos que realizan una labor educativa en cualquier nivel (Secundaria, Universidad, Escuelas de arte, de idiomas,...) no importa. El fondo del tema es que todos como educadores, tenemos una gran responsabilidad en cuanto a todo lo dicho. Estamos educando personas y los modelos somos nosotros nos guste o no (si es así deberíamos replantearnos nuestra labor docente).

Por todo lo dicho os animo a que hagamos una reflexión y nos dispongamos realmente a transmitir a nuestros niños/as, chicos/as los valores que realmente pueden hacer de este mundo un lugar maravilloso para vivir como son:

- La solidaridad,
- El enriquecimiento a través de la diversidad,
- El respeto a los demás sean de la edad, raza y sexo que sean,
- La sinceridad,
- La participación
- El interés por el mundo que nos rodea
- El ansia de saber.

Es una tarea difícil pero apasionante, pensemos que es el mundo que estamos preparando para el futuro, el nuestro y el de las generaciones que vienen y han de venir.

Por otra parte no podemos perder de vista que la diversidad es un hecho. No nos pongamos una venda en los ojos y sobretodo no se la queramos poner a nuestros niños/as, ellos de hecho ya conviven con ella y en la mayoría de las ocasiones, si les dejamos solos, dando ejemplo de tolerancia y buen hacer. Dejemos que ellos nos guíen en esta tarea.

Lo realmente importante es que todos nos respetemos sin tener en cuenta el lugar de nacimiento, donde vivimos o si se tienen más o menos medios económicos; signos externos que nada tienen que ver con los valores reales que como he apuntado anteriormente debemos trabajar en nuestros niños/as. Este debería ser uno de los principios fundamentales de toda nuestra comunidad educativa: "RESPECTO A LA DIVERSIDAD".

Lo realmente importante es que todos nos respetemos sin tener en cuenta el lugar de nacimiento, donde vivimos o si se tienen más o menos medios económicos; signos externos que nada tienen que ver con los valores reales que como he apuntado anteriormente debemos trabajar en nuestros niños/as. Este debería ser uno de los principios fundamentales de toda nuestra comunidad educativa: "RESPECTO A LA DIVERSIDAD".

Lo realmente importante es que todos nos respetemos sin tener en cuenta el lugar de nacimiento, donde vivimos o si se tienen más o menos medios económicos; signos externos que nada tienen que ver con los valores reales que como he apuntado anteriormente debemos trabajar en nuestros niños/as. Este debería ser uno de los principios fundamentales de toda nuestra comunidad educativa: "RESPECTO A LA DIVERSIDAD".

M<sup>a</sup> JOSÉ CIENFUEGOS AGUSTÍN  
PEDAGOGA Y PROFESORA DE E. I.  
(C. E. I. P. "EL ENCINAR")



Debido al creciente número de alumnado extranjero que se está incorporando a nuestro sistema educativo y que en muchos casos presenta un elevado grado de desconocimiento de nuestro idioma y un grave desfase curricular a consecuencia de la falta de escolarización previa en su país de origen, la Comunidad de Madrid ha puesto en marcha el denominado Programa Escuelas de Bienvenida cuyos principios básicos son:

La atención específica a estos alumnos, para favorecer su **integración en el entorno escolar y social**, en el menor tiempo y en las mejores condiciones posibles, a través de las denominadas AULAS DE ENLACE.

Una educación intercultural, por la que deberá haber una inmersión en el contexto social, cultural y lingüístico a través de actividades extraescolares y de ocio educativo.

El desarrollo de una convivencia activa para que todos los alumnos aprendan a vivir juntos respetando las diferencias culturales.

La formación del profesorado, que deberá de ser previa y permanente.

Es muy importante que la Comunidad de Madrid cuente con iniciativas de este tipo, puesto que si queremos que las personas extranjeras que llegan a nuestro país se integren adecuadamente en nuestra sociedad no solamente lo haremos respetando su identidad cultural sino ofreciéndoles una enseñanza de la que saquen provecho, con objetivos y normas establecidas, ya que la educación es la llave que nos permite a todos, independientemente de nuestra procedencia, acceder a más oportunidades laborales y personales.

Cabe también destacar la gran importancia que supone para los centros educativos, sobre todo de las localidades donde hay una mayor afluencia de inmigrantes, el hecho de contar con unos recursos educativos, que bien podríamos llamar adicionales, y que resultan imprescindibles a la hora de poder ofrecer un apoyo adecuado en la tarea, que a veces no es nada fácil, de enseñar a un alumnado que además de tener un desfase de conocimientos importante puede incluso desconocer nuestro idioma, con todo lo que ello implica. Y es que no debemos olvidar que estamos formando a nuevos ciudadanos que deben integrarse correctamente tanto en el entorno escolar como en el social para que todos podamos vivir juntos en una sociedad multicultural como es la nuestra.

BENITO SANZ MARTÍN  
(DIRECTOR DEL C.P. LOS ÁNGELES)



# Sobre la Fiesta del Cordero

Los días 11, 12 y 13 de Febrero la comunidad musulmana celebró la fiesta del cordero, está es una celebración especial para ellos por eso hemos considerado interesante el que nuestros alumnos marroquíes nos explicasen un poco en que consiste dicho acontecimiento.

Asimismo hemos tenido la suerte de poder contar con la colaboración de dos vecinas de Torrelozones: Zohra Mohammady y Amina Lamhamdi que acudieron a nuestras clases a enseñarnos a preparar un delicioso cordero y unas pastas de almendras.

Desde estas líneas queremos agradecer la participación que vienen prestándonos año tras año pues consideramos que el intercambio (aunque sea gastronómico!) siempre resulta enriquecedor.

Ahí va el texto escrito por nuestros alumnos y las recetas -exquisitas, por cierto- que realizamos y degustamos en clase.

## Hassan y Jamal nos cuentan algo sobre la fiesta del cordero

Estos días recordamos el sacrificio que Dios pidió a Abraham. Para conmemorar este día se compra un cordero vivo, se reza y después se le mata degollándolo. Después te lo llevas a casa y comes una parte.

El segundo día se juntan las familias y hacen una fiesta comiendo todos juntos y el tercer día también. Son por tanto tres días comiendo cordero. También se toman dulces y té con hierbabuena.

Es costumbre en los días de fiesta vestirse con ropa nueva. Algunas personas mayores, más religiosas se visten de blanco.

### CORDERO MARROQUÍ. (6 personas)

#### INGREDIENTES:

- 1 1/2 kg. de Cordero
- 2 palitos de Canela en rama
- Jengibre
- Pimienta negra molida
- 2 Ajos rojos
- 1L Aceite (sobrara)
- 1 Kg. de Cebollas
- Perejil natural
- 4 o 5 semillas de Cardamomo
- 1 cajita de Azafrán
- 2 paquetes de Ciruelas amarillas sin hueso (en su lugar negras si no las encontramos)
- 250 gr. de Almendras crudas sin piel
- Azúcar blanca
- Azúcar morena
- Canela molida
- Sal
- Agua

#### ELABORACIÓN:

Se corta el cordero en trozos y se lava bien. En una olla exprés o cazuela se pone el aceite con la cebolla, pelada, lavada y picada muy fina, se añade el cordero, el jengibre, la pimienta negra, los 2 palitos de canela en rama, los 2 ajos rojos muy picaditos, el perejil picado, el

cardamomo machacado con el azafrán en un mortero y la sal. Dejamos hacer un ratito destapado, para que el cordero vaya soltando su jugo y la cebolla se vaya haciendo. Lo movemos de vez en cuando con una cuchara de palo para que el cordero no se rompa. Cuando lleve un rato cerramos la olla y lo dejamos cocer unos 20 minutos (dependiendo del tipo de cordero y de la olla). Cuando pase el tiempo, destapamos la olla y lo dejamos un poco mas para que se espese la salsa, si es necesario podemos usar cualquier elemento de ligazón. Mientras tanto en un cazo, pondremos las ciruelas a cocer con un poco de agua, canela en polvo, azúcar morena y azúcar blanca. Lo dejamos cocer hasta que haya caramelizado.

En una sartén pondremos aceite a calentar, cuando esté echaremos las almendras para freirlas y reservaremos. Sacamos el cordero a una fuente con su salsa y lo adornamos con las ciruelas y las almendras. Todo muy caliente.

الكورد ايروت  
عيمج رسي، الكورد ايروت قفي حصل ديديجل ددعلا اادنل قفيلت جارخال قباتكلا يف قبغرلا هل نم لك اعادتسا اهي ف ني لم اعلنا قاشع نا نوقشاو نحن و، هتحيرق و مركف لخاد جوري ام لمعلنا اذه حاججال عاطتسما رديق نولم عيس قباتكلا و عارقلا قفي حصلنا قري سمل لالنا قوطخلا ان ادب دق نولكن ددعلا اذهب ملكن ض نسح دنع نولكن نا و ريفولا لابقالا يقلت نا نيلما

داي عالا  
داي عالا دعت و قيني يد یرخا و قينطو داي عاب نولس مل لفتحي يتاي يذلا و رطقلا ديع و قباطا تابس انملا نيب نم ينيذلا و يحضالا ديع و، يوبنلا دولملا ديع بناضهر رش دعب قرش ايبم لك ايب لفتحت يتلا قينيذلا تابس انملا نيب نم ريخالا اذه ربتحي ترض و تعرض يتلا و قباطا متن المل ارايتع ايمالس الا راطقالا يف يار من ايمه اربا انديس نع لزن امل مالسا الا روظف ذنم نارقلا يف ينا ينيب اي تلاق هانم نم احص امل و ليع علسا نيبا حيد هانم اي: ليع علسا لاقف، يرت ادم رظن اف كحيد ا ينا مانملا يف يرا طلا هادقف بن يرباصلنا نم طلا عاشنا يندجستس رموت ام لعلنا تب م يظح ش بلبك

قابطا ريض حيب ايشلنا دادع ا زكرم م هاس قيس انملا اذهبو و يرخا تل و حدي يرس اوج قتل و قيس انملا اذهب آل افتحا قفبرغم اذه يف لرضفلا عجري و تدليلنا نانس نم عاقصالا يقاب عم قتل اتلا الكي و ريب: قدي سلا مصار يلح و اعفكالا نيس ريدجل اعاضفلا ل افتحالا مويب قفق تل مل روصلا ض عيب مكل و بشوي نوم



### PASTAS DE ALMENDRAS

#### INGREDIENTES:

- 1/2 Kg. Almendras crudas
- 2 Huevos (solo las yemas)
- 2 tazas de Azúcar (café)
- Azahar
- Canela molida
- 250 gr. de Mantequilla
- 100 gr. de Harina
- 1/4 sobre de Levadura Royal

#### ELABORACIÓN:

Se trituran las almendras en un robot, acto seguido mezclamos todos los ingredientes, antes enumerados y formamos una masa con ellos. A esta ma-

sa la echaremos la menos harina posible, solo la que se necesite para poder trabajarla. Cuando ya podamos manejarla vamos haciendo bolitas (como albóndigas) con ella y pasamos un poco por harina. Con una puntilla iremos señalando en las bolas unos cortes en forma de cuadrado y encima de ellos pondremos una almendra partida por la mitad a lo largo que habremos reservado. Untamos una rustidera con mantequilla y las metemos en el horno a temperatura alta, hasta que estén hechas.

## Saludo a los lectores chinos

親愛的家長及小朋友們:

首先向各位致敬，我們在西班牙求學確是一大幸事，然在求學的同時，也不要忘了中華文化，更應以中華兒女及黃帝子孫自豪自勵，這就是君子務本的道理。謹以此典

各位共勉 敬祝

健康快樂成功

中國語文教育

曹若鏡

二〇一三年春

Queridos padres y niños:

Primero quiero saludaros a todos.

Ahora estáis estudiando en España. ¡Es una suerte! Estáis en escuelas españolas, no os olvidéis de la cultura china; sois hijos y nietos del EMPERADOR AMARILLO, no olvidéis nuestros antepasados, raíz de la cultura china y de las generaciones futuras.

Todo esto quiero compartirlo con vosotros uno a uno y animaros.

Con el mayor afecto os saludo, que tengáis buena salud, seriedad y éxito.

TSENG, JUO CHING

Profesor de lengua china

Maestro calígrafo.

Primavera de 2003.

## También en ruso

Дорогие нани читатели:

Газета ТОРРЕЛАДУКА БЛАГОДАРИТ СВОИХ ЧИТАТЕЛЕЙ ЗА ТАКОЕ БОЛЬШОЕ ВНИМАНИЕ К НАШИМ СТРАНИЦАМ. С БОЛЬШИМ ВНИМАНИЕМ И ДУШОЙ ОТНОСЯТСЯ К НАШИМ НОВОСТЯМ И ИСТОРИЯМ. ХОЧУ ВЗЯТЬ НА СЕБЯ СМЕЛОСТЬ И ПРИГЛАСИТЬ ВАС ВСЕХ К НАМ НА НАШИ СТРАНИЦЫ СО СВОИМИ ИСТОРИЯМИ, И ИНТЕРЕСНЫМИ СЛУЧАЯМИ, ПОДЕЛИТЬСЯ СВОИМИ МЫСЛЯМИ С ЧИТАТЕЛЯМИ НАШЕЙ ГАЗЕТЫ. ЖДЕМ ВАШИХ ПИСЕМ С БОЛЬШИМ ОЖИДАНИЕМ, ПИШИТЕ НАМ И ЗВОНИТЕ, МЫ ВАС ЖДЕМ.

#### DISTRIBUCIÓN GRATUITA

Las opiniones aquí expresadas son responsabilidad exclusiva de los firmantes de las colaboraciones. Los colaboradores deberán identificarse fehacientemente, aunque puedan aparecer bajo pseudónimo o sus iniciales. La dirección se reserva el derecho de extraer los originales si lo considera necesario.